



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions  
Procurement & Contracting Services  
c/o Commissionaires, F Division  
6101 Dewdney Ave  
Regina, SK S4P 3K7

Fax No. - No de FAX:  
(306) 780-5232

**SOLICITATION  
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

<b>Title – Sujet :</b> Services de formation linguistique en anglais et en français, Regina (Sask.)		<b>Date</b> 22 novembre 2018
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> M9424-18-2557/A – PW-18-00849676		<b>Amendment No. – N° de la modification</b> 002
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> 201802557		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	14 :00 hrs	Central Standard Time (CST) Heure Normale du Centre (HNC)
<b>On / le :</b>	13 décembre 2018	
<b>Delivery – Livraison</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Taxes – Taxes</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Duty – Droits</b> See herein — Voir aux présentes
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Tania Sentes		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b> 639-625-3463	<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b> 306-780-5232	

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>	
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>	<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



La présente modification vise à :

- répondre aux questions reçues pendant la période de soumission;

## **QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Question 1 :** Le critère obligatoire M1 b. indique qu'une attestation du niveau de compétence linguistique obtenue au cours des 12 derniers mois est exigée. Mon attestation montre que j'ai obtenu les cotes EEC pour ma deuxième langue. Ces résultats remontent au 20 juillet 2009. Dans la fonction publique fédérale, il est généralement admis qu'un niveau E équivaut à une compétence à vie dans la deuxième langue. Où puis-je faire ces évaluations?

**Réponse 1 :** Les résultats de l'évaluation de la langue seconde (ELS) ne sont pas une attestation du niveau de compétence linguistique (compétence originelle ou quasi originelle). Voir l'Annexe 2 – Glossaire :

***Attestation de compétence linguistique par le soumissionnaire :** l'autoévaluation de la compétence linguistique ne sera pas acceptée. Le document d'attestation de la compétence linguistique doit provenir d'un établissement d'enseignement reconnu ou d'un linguiste qualifié. La GRC se réserve le droit de réviser les résultats et les critères des évaluations.*

**Question 2 : Section 1 : Offre technique 3.1 Instructions pour la préparation des offres.** Je voudrais envoyer une soumission à titre de professeur de langue autant en français qu'en anglais, ainsi qu'à titre de conseiller pédagogique, également en anglais et en français. Comment dois-je envoyer mes soumissions?

**Réponse 2 :** Pour le groupe A – Professeurs de langue et groupe B – conseiller pédagogique, ou pour faire une soumission pour les postes autant en français qu'en anglais, chaque soumission doit être acheminée dans des enveloppes séparées en prenant soin d'indiquer clairement la langue d'arrivée.

Dans ce cas-ci, vous devez préparer vos soumissions dans quatre enveloppes séparées et clairement indiquées, comme suit :

- Professeur d'anglais, langue seconde
- Professeur de français, langue seconde
- Conseiller pédagogique, anglais
- Conseiller pédagogique, français

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES